

ÕHKSOOJUSPUMBAD PÕRANDAMUDEL

SISESEADE

MFZ-KJ25VE MFZ-KJ35VE



KASUTUSJUHEND

Kasutajale

- seadme ohutuks ja õigeks kasutamiseks lugege käesolev juhend põhjalikult läbi ja säilitage see edaspidiseks kasutamiseks

CE

®R I " %

■ OHUTUSNÕUDED	1
■ KASUTUSELT EEMALDAMINE	2
■ OSADE NIMETUSED	3
■ SEADME KASUTAMISEKS ETTEVALMISTAMINE	3
■ KASUTUSREŽIIMIDE VALIMINE	4
■ VENTILAATORI KIIRUSE JA ÕHUVOOLU SUUNA MUUTMINE	5
■ FUNKTSIOON i-save	6
■ FUNKTSIOON ECONO COOL	6
■ TAIMERI KASUTAMINE (TAIMER SISSE/VÄLJA)	6
■ TAIMERI NÄDALAREŽIIMI SEADISTAMINE	7
■ PUHASTAMINE	8
■ KUI ARVATE, ET ILMNENUD ON PROBLEEM	9
■ KUI SOOJUSPUMPA EI KASUTATA PIKEMAT AEGA	10
■ PAIGALDUSKOHT JA ELEKTRIVÕRKU ÜHENDAMINE	10
■ TEHNILISED ANDMED	10


ETTEVAATUSABINÕUD

- Kuna tootes kasutatakse liikuvaid osi ja osi, mis võivad põhjustada elektrilööki, lugege enne seadme kasutuselevõttu hoolikalt käesolevaid kasutusjuhiseid.
- Kuna siintoodud ettevaatusabinõud on teie ohutuse tagamiseks olulised, pidage nendest kinni.
- Pärast käesoleva osa lugemist hoidke seda tulevikus tarbeks kindlas kohas.








Tähistused ja nende tähendused

⚠ HOIATUS : Seadme vale kasutamine võib kaasa tuua suure ohu, mille tagajärjel on väga tõenäoline surm, raske kehavigastus jmt!

⚠ ETTEVAATUST : Seadme vale kasutamine võib sõltuvalt tingimustest kaasa tuua suure ohu

⚠ HOIATUS	
	<p>Ärge ühendage toitejuhet vahekontakti, ärge kasutage pikendusjuhet ega ühendage mitut seadet ühte vahelduvvoolukontakti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • See võib põhjustada ülekuumenemise, tulekahju või elektrilöögi.
	<p>Veenduge, et toitepistik on puhas, ning sisestage see kindlalt pistikupesasse.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Määratud pistik võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.
	<p>Ärge ajage toitejuhet puntrasse, ärge sikutage, kahjustage ega muutke toitejuhet, ärge laske sellel kokku puutuda kuumusega ega asetage sellele raskeid esemeid.</p> <ul style="list-style-type: none"> • See võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.
	<p>Ärge olge pikemat aega otsese külma õhu käes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • See võib teie tervist kahjustada.
	<p>Ärge lülitage kaitselüliti seadme töötamise ajal sisse/välja ega ühendage seadet vooluvõrku või sellest lahti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • See võib põhjustada sädemete teket, mis omakorda võib tekitada tulekahju. • Kui olete välisseadme kaugjuhtimispuldist välja lülitanud, lülitage kaitselüliti välja või eemaldage seade vooluvõrgust.
	<p>Kasutajal on keelatud seadet paigaldada, ümber paigutada, lahti võtta, muuta ja parandada.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pumba vale kasutamine võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi, kehavigastuse, lekke vmt. Võtke ühendust seadme edasimüüjaga. • Kahjustatud toitejuhtme peab ohu vältimiseks välja vahetama tootja või klienditeeninduskeskus.
	<p>Seadme paigaldamisel, ümber paigutamisel ja hooldamisel jälgige, et jahutusahelasse ei satuks ühtegi muud ainet kui seadmes kasutamiseks mõeldud külmaagens (R410A).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mis tahes võõra aine, näiteks õhu sattumine jahutusahelasse võib tekitada liigse rõhu ning selle tulemuseks võib olla plahvatus või kehavigastus. • Kui kasutate mõnd teist külmaagensi kui süsteemile nõutav, tekib mehaaniline viga, süsteemi tõrge või seadmerike. Kõige halvemal juhul võib see oluliselt vähendada seadme kasutusohutust.

Käesolevas juhises kasutatud sümbolite tähendused

-  : Ärge tehke.
-  : Järgige juhiseid.
-  : Ärge sisestage sõrme, pulka ega muud eset.
-  : Ärge astuge sise- ega välisseadmele ega asetage nende esemeid.
-  : Ettevaatust! Elektrilöögi oht.
-  : Eemaldage seade vooluvõrgust.
-  : Lülitage vool välja.

	<p>Isikud (kaasa arvatud lapsed), kes oma füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete, kogematause või teadmatause tõttu ei ole võimalised seadet ohutult kasutama, tohivad seadet kasutada vaid juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik tagab nende järelevalve või juhendab neid seadme kasutamisel.</p> <p>Jälgige, et lapsed seadmega ei mängiks.</p>
 	<p>Ärge sisestage õhu sisend- ega väljundvasse sõrmi, pulka ega ühtegi muud eset.</p> <ul style="list-style-type: none"> • See võib kaasa tuua kehavigastusi, kuna seadme sees olev tiivik pöörleb seadme töötamise ajal suurel kiirusel.
 	<p>Ebatavaliste olude tekkimisel (näiteks kui tunnete kärsahaisu) lülitage pump välja ja eemaldage seade vooluvõrgust või lülitage kaitselüliti asendisse OFF.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seadme kasutamine tõrgete ilmnemise korral võib põhjustada seadme rikke, tulekahju või elektrilöögi. Niisugustel juhtudel võtke ühendust seadme edasimüüjaga.
	<p>Kui seade ei jahuta ega soojenda, võib tegemist olla külmaagensi lekkkega. Niisugustel juhtudel võtke ühendust seadme edasimüüjaga. Kui parandustööde käigus tuleb seadmesse uut külmaagensi lisada, küsige täpsemat teavet tehnikult.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seadmes kasutatav külmaagens on ohutu. Tavaliselt see ei leki. Kui aga külmaagens lekib ja puutub kokku soojusallikaga, nagu näiteks soojapuhuri või pliidi, tekivad kahjulikud gaasid.
	<p>Ärge püüdke siseseadet seestpoolt pesta. Kui see vajab puhastamist, võtke ühendust seadme edasimüüjaga.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sobimatu puhastusaine võib kahjustada seadme sisemuses olevat plastikut, mille tagajärjel võib vesi hakata lekkima. Kui puhastusaine peaks kokku puutuma mootori elektriosadega, on tulemuseks seadme tõrge, suits või tulekahju.
⚠ ETTEVAATUST	
	<p>Ärge puudutage sise- ega välisseadme õhu sissevõtuava ega alumiiniumlabasid.</p> <p>See võib põhjustada kehavigastusi.</p>

ETTEVAATUSABINÕUD

⚠ ETTEVAATUST!

⊘	<p>Ärge laske lemmikloomadel ega taimedel otsese õhuvooluga kokku puutuda.</p> <ul style="list-style-type: none"> • See võib loomade tervist kahjustada või taimi vigastada. <p>Ärge asetage sise- ega väliseseadme alla elektriseadmeid ega mööblit.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seadmest võib tilkuda vett, mis võib seadme all asuvaid esemeid kahjustada või tekitada tõrkeid nende töös. <p>Ärge asetage seadet kahjustada saanud paigaldusalusele.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seade võib maha kukkuda ja kehavigastusi põhjustada. <p>Ärge astuge seadme käivitamiseks ega puhastamiseks ebastabiilsele alusele.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Võite kukkudes saada kehavigastusi. <p>Ärge tõmmake toitejuhtmet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selle tagajärjel võib mõni juhtme osa puruneda, mis omakorda võib kaasa tuua seadme ülekuumenemise või tulekahju. <p>Ärge laadige patareisid ega lammutage neid osadeks ning ärge visake neid tulle.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Patareid võivad hakata lekkima, põhjustada tulekahju või plahvatuse. <p>Ärge kasutage seadet niisketes tingimustes (80% või enam) ja/või avatud akende või välisuksega ruumis kauem kui neli tundi järjest.</p> <ul style="list-style-type: none"> • See võib põhjustada vee kondenseerumise seadmele, ning tilkuv vesi võib mööbli märjaks teha või seda kahjustada. • Vee kondenseerumine seadmele võib soodustada seente, näiteks hallituse teket. <p>Ärge kasutage seadet eriotstarbel, näiteks toidu hoidmiseks, loomade või taimede kasvatamiseks, seadmete või kunstitarvete hoidmiseks.</p> <ul style="list-style-type: none"> • See võib nende kvaliteeti halvendada, loomade tervist kahjustada või taimi vigastada. <p>Ärge laske kergestiühtivaid aineid sisaldavatel seadmetel otsese õhuvooluga kokku puutuda.</p> <ul style="list-style-type: none"> • See võib põhjustada ainetes süttimise. <p>Ärge pange patareisid suhu, kuna võite need kogemata alla neelata.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Patarei allaneelamine võib põhjustada lämbumise ja/või mürgituse.
!	<p>Enne seadme puhastamist lülitage see asendisse OFF, eemaldage seade vooluvõrgust või viige kaitselüliti asendisse OFF.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Töötava seadme puhastamine võib kaasa tuua kehavigastusi, kuna seadme sees olev tiivik pöörleb seadme töötamise ajal suurel kiirusel. <p>Kui te ei kavatse seadet pikemat aega kasutada, eemaldage seade vooluvõrgust või viige kaitselüliti asendisse OFF.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seadmest võib koguneda mustust, mis võib kaasa tuua seadme ülekuumenemise või tulekahju. <p>Vahetage kõik kaugjuhtimispuldil olevad patareid sama tüüpi uute patareide vastu.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vana patarei kasutamine koos uuega võib põhjustada seadme ülekuumenemise, patareide lekke või plahvatuse. <p>Kui patareivedelik puutub kokku teie naha või rõivastega, peske neid põhjalikult puhta veega.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kui patareivedelik satub teile silma, peske neid põhjalikult puhta ning pöörduge viivitamatult arsti poole. <p>Kui kasutate seadet koos kergestiühtivaid aineid sisaldavate seadmetega, veenduge, et ruum oleks hästi ventileeritud.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Puudulik ventilatsioon võib kaasa tuua hapnikupuuduse. <p>Kui kuulete müristamist ja valitseb pikselöögi oht, lülitage kaitselüliti asendisse OFF.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pikseloök võib seadet kahjustada.



Kui olete soojuspumpa kasutanud mitu hooaega järjest, viige lisaks tavapärasele puhastamisele läbi ka seadme ülevaatus ja hooldus.

Seadmest kogunenud mustus või tolm võivad põhjustada ebameeldivat lõhna, soodustada seennakkuste, näiteks hallituse teket, või ummistada äravoolutoru, mistõttu hakkab siseesemest lekkima vett. Seadme ülevaatus ja hoolduse osas võtke ühendust seadme edasimüüjaga, kuna selleks on tarvis eriteadmisi ja -oskusi.



Ärge puudutage lüliteid märgade kätega.

- Võite saada elektrilöögi.

Ärge puhastage seadet veega ega asetage selle peale vett sisaldavaid esemeid, näiteks lillevaasi.

- See võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.



Ärge astuge väliseseadmele ega asetage sellele esemeid.

- Võite saada kehavigastusi, kui sellelt kukute või kui ese seadmelt maha kukub.

⚠ OLULINE

Määrduvad filtrid põhjustavad vee kondenseerumist pumbale, mis omakorda soodustab seente, näiteks hallituse teket. Seetõttu soovitakse õhufiltreid kord kahe nädala tagant puhastada.

Enne töö alustamist veenduge, et horisontaallabid on suletud asendis. Kui töö alguses on horisontaallabid avatud asendis, ei pruugi need tagasi õigesse asendisse liikuda.

Paigaldamine

⚠ HOIATUS



Seadme paigaldamise osas pidage nõu seadme edasimüüjaga.

- Kasutaja ei tohiks seadet ise paigaldada, kuna see nõuab spetsiaalseid teadmisi ja oskusi. Valesi paigaldatud soojuspump võib põhjustada lekke, tulekahju või elektrilöögi.

Tagage seadmele stabiilne toide.

- Vastasel korral võib tekkida ülekuumenemine või tulekahju.

Ärge paigaldage seadet paika, kus võivad lekkida kergestiühtivad gaasid.

- Kui gaas lekib ja ümber väliseseadme koguneb, võib toimuda plahvatus.



Maandage seade nõuetekohaselt.

- Ärge ühendage maandusjuhet gaasi- ega veetoru, piksevarda ega telefoni maandusjuhtmega. Vale maandamise tagajärjel võite saada elektrilöögi.

⚠ ETTEVAATUST!



Paigaldage rikkevoolukaitselüliti vastavalt seadme paigaldamise kohale (nt väga niisked paigad).

- Kui rikkevoolukaitselüliti ei paigaldata, võib tagajärjeks olla elektrilöök.

Tagage kondensvee korralik äravool.

- Kui kondensvee äravool ei ole nõuetekohane, võib vesi sise- või väliseseadmelt tilkuma hakata ning nõnda mööblit kahjustada.

Kui seade ei tööta tavapäraselt

Lõpetage viivitamatult seadme kasutamine ja võtke ühendust seadme edasimüüjaga.

KASUTUSELT KÕRVALDAMINE

Seadme kasutusest kõrvaldamiseks võtke ühendust seadme edasimüüjaga.



Märkus:

Käesolev sümbol on kasutamiseks vaid ELi riikides. See vastab direktiivi 2002/96/EÜ artiklile 10 Teave kasutajatele ning Lisale IV, ja/või direktiivi 2006/66/EÜ artiklile 20 Teave lõppkasutajatele ning Lisale II.

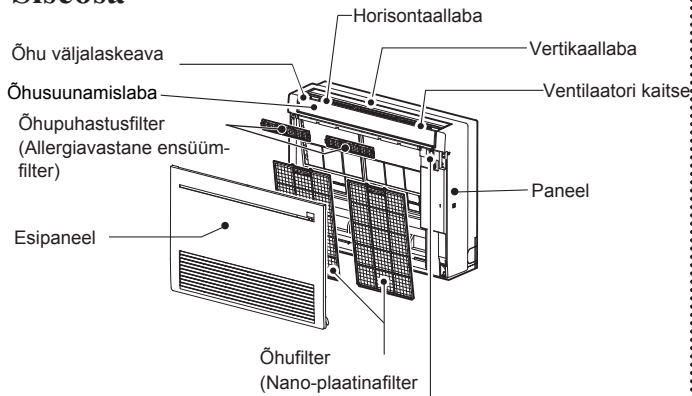
Joon. 1

Mitsubishi elektrilise küttesüsteemi seaded on toodetud kvaliteetsetest materjalidest ning osadest, mida on võimalik ümber töödelda ja/või uuesti kasutada. Siintoodud sümbol tähendab, et kasutatud elektrilised ja elektroonilised seaded, patareid ja akud tuleb utiliseerida olmejäätmetest eraldi. Kui sümboli (joon. 1) alla on trükitud keemiline sümbol, tähendab see, et patarei või aku sisaldab teatud määral raskemetalle. See on tähistatud järgmiselt: Hg: elavhõbe (0,0005%), Cd: kaadmium (0,002%), Pb: Plii (0,004%) Euroopa Liidus kasutatakse elektrilistele ja elektroonilistele toodetele, patareidele ja akudele eraldi kogumissüsteeme. Viige seade, patarei ja akud nõuetekohaselt kohalikku jäätmekogumis- või jäätmekäitluskeskusesse.

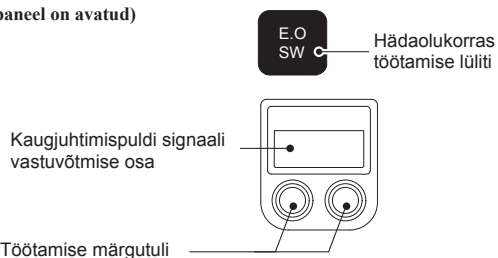
Aidake kaitsta keskkonda, milles elame!

OSADE NIMETUSED

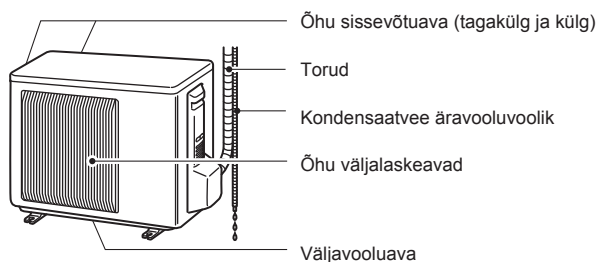
Siseosa



Kuva ja tööoleku sektsioon (Kui esipaneel on avatud)

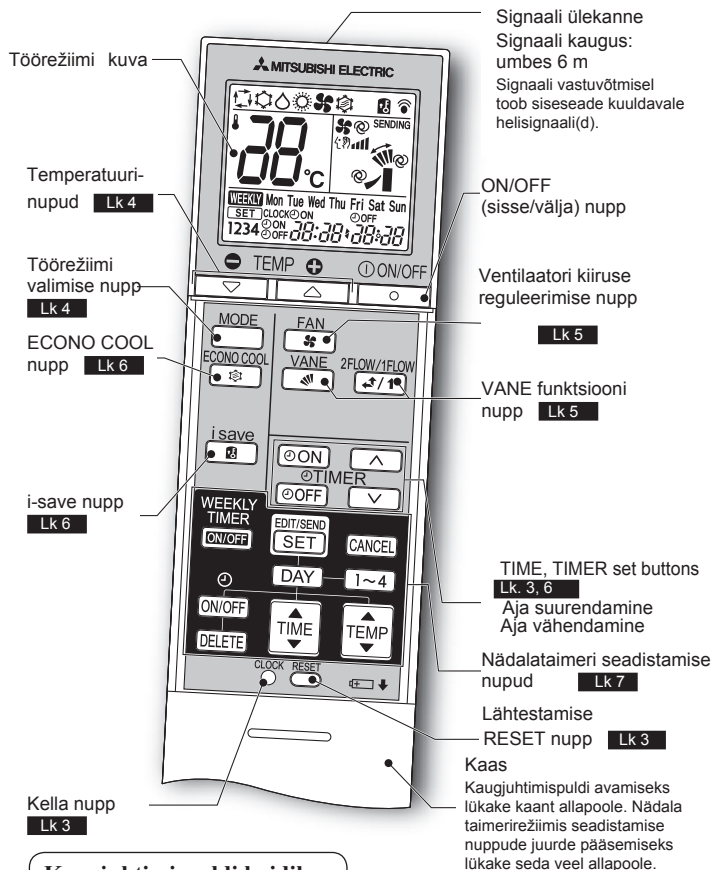


X@kuque

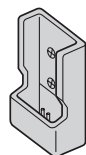


Välisseadmed võivad välimuselt erineda.

Kaugjuhtimispult



Kaugjuhtimispuldi hoidik



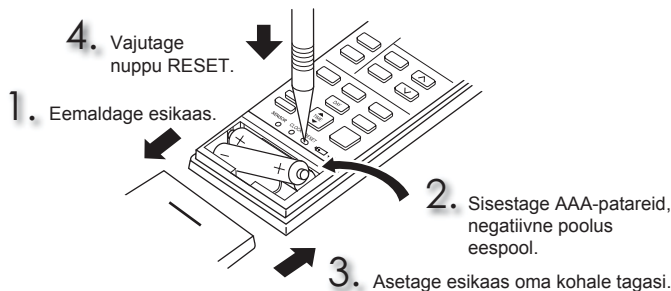
- Paigaldage kaugjuhtimispuldi hoidik paika, kust sisseade signaali kinni püüab.
- Kui te kaugjuhtimispuldi ei kasuta, asetage see hoidikusse.

Kasutage vaid seadmega kaasas olevat kaugjuhtimispuldi. Ärge kasutage teisi kaugjuhtimispuldi. Kui kasutusel on kaks või enam sisseadet, mis asuvad teineteise lähedal, võib puldiile reageerida seade, mida ei soovitud kasutada.

SEADME KASUTAMISEKS ETTE VALMISTAMINE

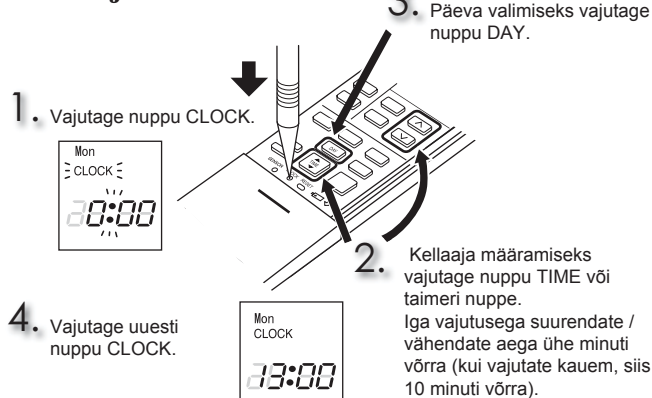
Enne kasutamist: Sisestage toitepistik pistikupesasse ja/või lülitage kaitselüliti sisse.

Kaugjuhtimispuldi patareide paigaldamine



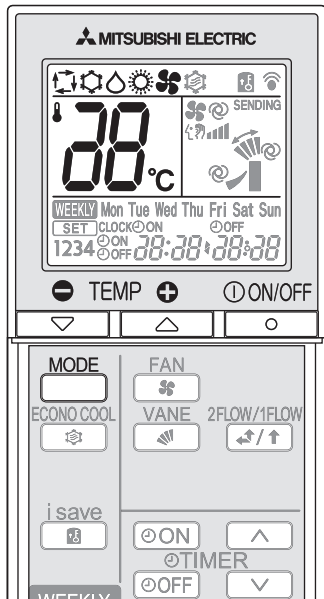
- Jälgige, et patareide polaarsus oleks õige.
- Ärge kasutage mangaanpatareisid ega lekkivaid patareisid. Kaugjuhtimispuldi töös võib tekkida tõrkeid.
- Ärge kasutage akusid.
- Vahetage kõik patareid sama tüüpi uute patareide vastu.
- Patareisid saab kasutada umbes aasta.
- Säilivusaja ületanud patareid peavad siiski vähem vastu.
- Vajutage õhukese abivahendiga õrnalt nuppu RESET.

Kellaaja määramine



- Vajutage õhukese abivahendiga õrnalt nuppu CLOCK.

TÖÖREŽIIMIDE VALIMINE



1 Töö alustamiseks vajutage nuppu

2 Töörežiimi valimiseks vajutage nuppu MODE
Iga nupule vajutamine muudab režiimi järgnevalt:

(AUTO) (JAHUTUS) (KUIVATUS) (KÜTMINE) (VENTIL)

3 Temperatuuri määramiseks vajutage nuppu või . Iga nupulevajutus tõstab või langetab temperatuuri 1°C võrra.

Töö lõpetamiseks vajutage nuppu

Töö märgutuli

Töö märgutuli näitab seadme tööolekut.

Märgutuli	Tööolek	Ruumi temperatuur
	Seade töötab, et saavutada seadistatud temperatuur	Ca 2°C või rohkem erinev seadistatud temperatuurist
	Ruumitemperatuur läheneb seadistatud temperatuurile	Ca 1 – 2°C seadistatud temperatuurist
	Ooterežiim (vaid mitme süsteemi samaaegsel töötamisel)	—

Pöleb Vilgub Väljas

Märkus:

Mitme süsteemi töörežiim

Ühe välisosaga on võimalik kokku ühendada kaks või rohkem siseosa. Kui mitu siseosa töötavad üheaegselt, siis ei saa samaaegselt valida jahutamise/kuivatamise/kütmise režiime. Kui ühel seadmel valitakse režiim COOL/DRY/FAN ja teisel seadmel on valitud kütterežiim HEAT või vastupidi, siis viimasena valitud seade läheb ooterežiimi.

Režiim AUTO (automaatne vahetus)

Seade valib töörežiimi vastavalt erinevusele toatemperatuuri ja määratud temperatuuri vahel. Režiimil AUTO muudab seade režiimi (COOL↔HEAT), kui toatemperatuur erineb kauem kui 15 minutit vähemalt 2 °C määratud temperatuurist.

Märkus:

- Auto režiimi ei soovitata kasutada, kui siseosa on ühendatud MXZ-tüüpi välisseadmega. Kui kasutate samaaegselt mitut siseosadet, ei pruugi seade suuta töörežiimi COOL (jahutamine) ja HEAT (kütmine) vahel ümber lülitada. Sellisel juhul lülitub siseosa ooterežiimile (vt tabel Töö märgutuli).
- Režiimi AUTO käivitamisel on õhuvoolu suund ja ventilaatori kiirus seadistatud AUTO režiimile ning õhuvool seadistatud asendisse 2 FLOW.

Jahutusrežiim (COOL)

Nautige jahedat, soovitud temperatuuril õhku.

Märkus:

Ärge kasutage jahutusrežiimi väga madalate välistemperatuuride korral (vähem kui -10 °C). Seadmesse kondenseerunud vesi võib hakata tilkuma ning nõnda mööbli märjaks teha või seda kahjustada.

Kuivatusrežiim (DRY)

Dehumidify your room. The room may be cooled slightly. Temperature cannot be set during DRY mode.

Kütterežiim (HEAT)

Nautige sooja, soovitud temperatuuril õhku.

Ventilaatorirežiim (FAN)

Pange õhk oma toas ringlesse. Temperatuure ei saa ventilaatorirežiimis seadistada.

Märkus:

Peale jahutus- või kuivatusrežiimi kasutamist soovime siseosa sisemuse kuivatamiseks käivitada ventilaatorirežiimi.

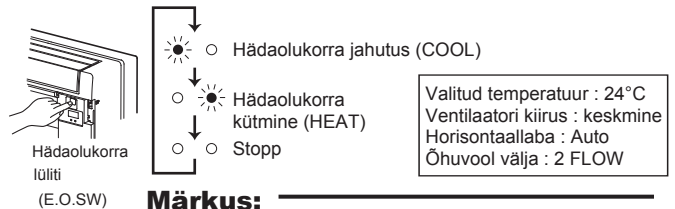
Hädaolukorra režiim

Kui kaugjuhtimispulti ei saa kasutada...

Hädaolukorra režiimi sisselülitamiseks vajutage hädaolukorra nuppu (E.O.SW).

Iga kord, kui vajutate E.O.SW nuppu, muutub seadme töö järgmises järjekorras:

Töö märgutuli



Märkus:

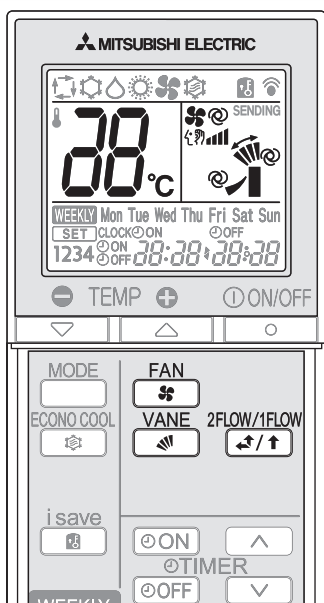
- Esimese 30 minuti jooksul toimub seadme kontrollimine. Temperatuuri ei ole võimalik reguleerida ja ventilaator töötab kiiresti (High). **Lk 5**
- Hädaolukorra kütmisrežiimil hakkab ventilaator järk-järgult kiiremini tööle ning levitab sooja õhku.


Automaatse taaskäivitamise funktsioon

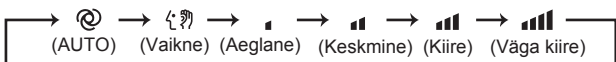
Kui seadme töötamisel esineb voolukatkestus või lülitatakse toide välja, siis käivitab automaatse käivitamise funktsioon töö samal režiimil kui enne voolukatkestust. Kui määratud oli ka taimer, siis selle seadistused tühistatakse ning seade käivutub uuesti voolu naasmisel.

Kui te ei soovi seda funktsiooni kasutada, võtke ühendust kliendi-teenindajaga, sest seadme seadistusi on tarvis muuta.

VENTILAATORI KIIRUSE JA ÕHUVOOLU SUUNA MUUTMINE



Ventilaatori kiiruse valimiseks vajutage nuppu . Iga nupulevajutus muudab ventilaatori kiirust järgnevalt:




- Automaatrežiimi lülitamisel toob sisease kuuldavale kaks lühikest piiksu.
- Toa kiiremaks jahutamiseks / kütmiseks pange ventilaator kiiremini tööle. Kui tuba on jõudnud soovitud temperatuurini, soovitate ventilaatori kiirust vähendada.

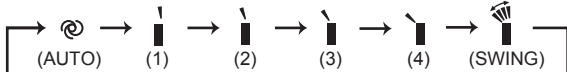
Märkus:

Mitme süsteemi kasutamine

Kui kasutate kütmiseks samaaegselt mitut välisosa poolt juhitud siseosa, võib õhuvoolu temperatuur olla liiga madal. Sellisel juhul on soovitate ventilaatori lülitada automaatkirusele.


Vertikaalse õhuvoolu suuna valimiseks vajutage nuppu

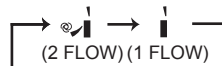
 Iga nupulevajutus muudab õhuvoolu suunda järgmiselt:



- Automaatrežiimil kostub siseosast kaks lühikest piiksu.
- Horisontaalse laba käsitsi liigutamine võib põhjustada seadme töös häireid
- Horisontaalne laba liigub kindla intervalli tagant automaatselt laba asendi määramiseks ning pöördub seadistatud asendisse tagasi.
- Kui õhuvoolu lülitatakse asendite 1 FLOW ja 2 FLOW vahel, siis horisontaalsed labad võivad liikuda ja asendit muuta.

Väljuva õhuvoolu valimine

Vajuta õhuvoolu väljumisava(de) valimiseks . Kui on valitud asend 2 FLOW, siis ruumi puhutav õhk väljub ülevalt ja seadme esiküljelt. Kui on valitud asend 1 FLOW, siis õhuvool väljub seadme ülaosast.



Õhuvoolu suunamise laba seadistatakse automaatselt soovitud asendisse. Kui on valitud asend 2 FLOW puhutakse järgmistel tingimustel õhku vaid seadme ülaosast:

- Režiimil COOL/DRY: ruumi temperatuur on ligilähedane seadistatule. Soojustpump on töötanud 0,5 kuni 1 tundi.
- Režiimil HEAT: õhuvoolu temperatuur on madal (Sulatusrežiimil, töörežiimi käivitumisel, jne)

Märkus:


Liikumine, kui 2 FLOW režiim algab

- COOL/DRY, HEAT: Režiimi 2 FLOW käivitumiseks kulub 0,5 kuni 1 minut.
- HEAT: Kui õhu väljumisavast puhub külma õhku, siis võib õhusuunamislabade lõpetada liikumise kuni 10 minutiks.

Õhuvoolu suund

 (AUTO).....Laba viiakse kõige tõhusamasse õhuvoolu asendisse.

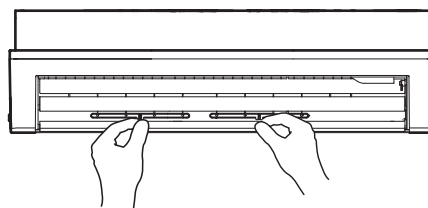
Jahutamine/kuivatamine (COOL/DRY) (2 FLOW) : asend (2)
 Jahutamine/kuivatamine COOL/DRY) (1 FLOW) : asend (1)
 Kütmine (HEAT) (2 FLOW) : asend (2)
 Kütmine (HEAT) (1 FLOW) : asend (3)

 (Käsitsi)Efektiivseks jahutamiseks valige ülemine asend režiimile COOL/DRY, ja alumine asend režiimile HEAT. Režiimil COOL/DRY, kui õhuvoolulaba on seadistatud asendisse (3) või (4), siis liigub peale 0,5 - 1 tunni möödumist laba automaatselt asendisse (1), et vältida kondensaatvee tilkumist.

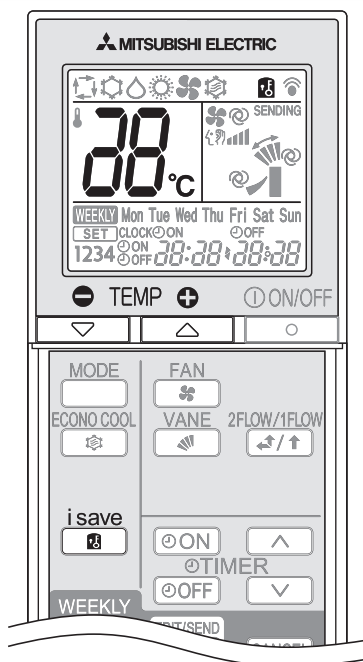
 (Swing).....Horisontaalne laba liigub vaheldumisi üles ja alla.

Horisontaalse õhuvoolu suuna muutmine.

Enne tööle lülitamist liigutage käsitsi vertikaalset laba.



FUNKTSIOON i-save



1 Režiimi i-save valimiseks vajutage jahutamis- või kütmiss- režiimis nuppu .

2 Valige temperatuur, ventilaatori kiirus, õhuvoolu suund ja asend 2 FLOW/1 FLOW.

- Järgmine kord saate sama seadistuse valida, kui vajutate nupule .
- Salvestada saab kaks seadistust (ühe jahutusreži- le, teise kütmissreži- le)
- Valige ruumile sobiv temperatuur, ventilaatori kiirus, õhuvoolu suund ja asend 2 FLOW/1 FLOW .
- Tavaliselt on kütterežiimil minimaalne temperatuuriseadistus 16°C. Režiim i-save võimaldab temperatuuriks määrata minimaalselt 10°C.

Režiimi i-save välja lülitamiseks vajutage uuesti nuppu .

- Režiim i-save lülitub välja ka nupu MODE vajutamisel.

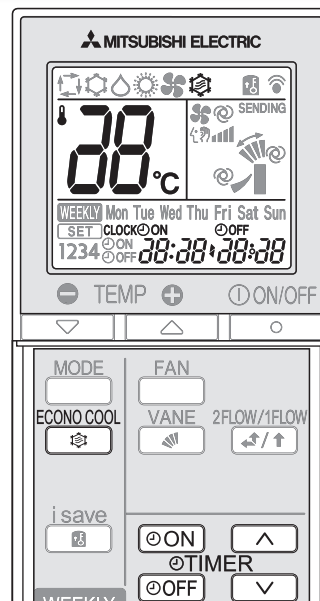
i-save funktsioon

- Lihtsustatud kordusfunktsioon võimaldab ühe nupulevajutusega taastada eelistatud (eelnevalt määratud) seadistuse. Vajutage nuppu uuesti ning naasete hetkega eelmise seadistuse juurde.
- Režiimi i-save ei saa seadistada nädalataimeriga.

Näide:

1. Vähesse energiakulu režiim
Määrake temperatuur jahutusrežiimis 2 – 3°C soojemaks või kütmissrežiimis samapalju jahedamaks. Selline seadistus sobib ruumi, kus ei viibi inimesi või kus magatakse.
2. Sageli kasutatavate seadistuste salvestamine
Salvestage oma seadistused jahutamis- ja kütmissrežiimidele. See võimaldab eelistatud seadistuse valida ühe nupulevajutusega.

ÖKOJAHUTUSREŽIIM



Ökojahutusrežiimi (ECONO COOL) käivitamiseks vajutage jahutusrežiimis nuppu **Lk 4**

Seade teostab vastavalt õhuvoolu temperatuurile laba vertikaalse liikumise erinevates tsüklites.

Ökojahutusrežiimi välja lülitamiseks vajutage nuppu .

- Režiim ECONO COOL lülitub välja ka nupu VANE vajutamisel.

Mis on ökojahutusrežiim "ECONO COOL"?

Vahelduv (suunda muutev) õhuvool jahutab paremini kui muutumatu õhuvool. Seega, kuigi temperatuur määratakse automaatselt 2°C kõrgemaks, on siiski võimalik tuba jahutada, tundmata ennast seejuures ebamugavamalt. See võimaldab energiat säästa. Temperatuuri väärtus kaugjuhtimispuldi ekraanil ei muutu.

TAIMERI FUNKTSIOON (TAIMER SISSE / VÄLJA)

1 Vajutage taimeri seadistamiseks töötaval seadmel nuppu või .

(Taimer sees) : seade lülitub määratud ajal sisse.

(Taimer väljas) : seade lülitub määratud ajal välja.

* või vilgub.

* Veenduge, et sisestatud hetke kellaeg ja kuupäev **Lk 3** oleksid õiged.

2 Vajutage taimeri aja suurendamiseks nuppu ja aja vähendamiseks .

Iga nupulevajutus suurendab või vähendab valitud aega 10 minuti võrra.

- Seadistage taimer kuni nupp või vilgub.

3 Taimeri välja lülitamiseks vajutage uuesti nuppu või .

Märkus:

- Taimeri sisse- (ON) ja välja (OFF) lülitamist on võimalik koos seadistada. Tähis näitab taimeri seadistamise järjekorda.
- Kui taimer on sisselülitatud ja toimub elektrikatkestus, **Lk 4** "Automaatse lähtestamise funktsioon".

TAIMERI NÄDALAREŽIIM

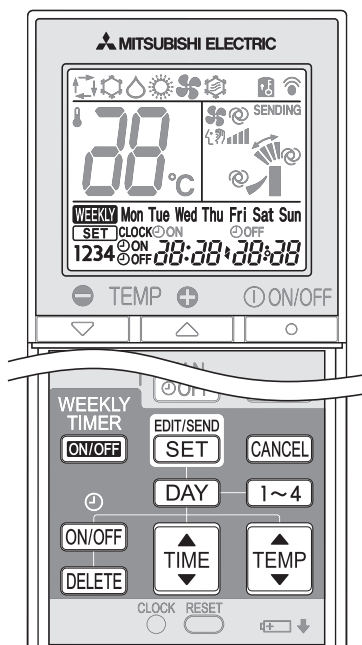
- Igaks nädalapäevaks on võimalik seadistada maks. neli taimerit (sees või väljas).
- Igaks nädalaks on võimalik seadistada maks. 28 taimerit (sees või väljas).

Näide: Seade töötab tööpäevadel 24 °C juures äratusest kuni kodust lahkumiseni ning 27 °C juures koju jõudmisest kuni magamaminekuni. Nädalavahetustel töötab seade hilisest ärkamisest kuni varase magaminekuni 27 °C juures.

	Seadistus1	Seadistus2	Seadistus3	Seadistus4
Esm	SEES	VÄLJAS	SEES	VÄLJAS
	24°C		27°C	
Reede	6:00	8:30	17:30	22:00
Laup	Seadistus1		Seadistus2	
	SEES		VÄLJAS	
Pühap	8:00		21:00	

Märkus:

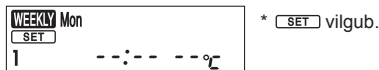
ON/OFF taimeri tavaseadistus on kasutatav juhul, kui taimeri nädalarežiim on sisse lülitatud. Sel juhul on ON/OFF taimeri seadisti taimeri nädalarežiimi suhtes üliluslik. Taimeri nädalarežiim aktiveerub uuesti peale ON/OFF taimeri seadistuse lõppemist.



Taimeri nädalaseadistuse määramine

* Veenduge, et sisestatud hetke kella-aeg ja kuupäev oleksid õiged.

1 Taimeri nädalarežiimi sisenemiseks vajutage nuppu **EDIT/SEND SET**.



* **SET** vilgub.

2 Päeva ja arvu valimiseks vajutage nuppu **DAY** ja **1~4**.



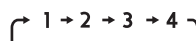
Näiteks valite: [E, T ... P] ja [1].

Seadistatava nädalapäeva saate valida, vajutades nuppu **DAY**.



* Valida võib kõiki päevi.

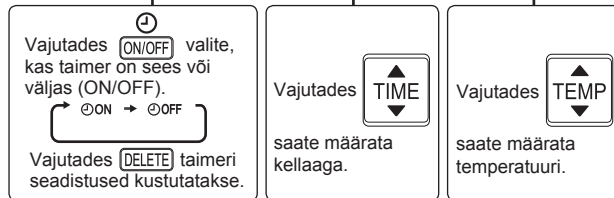
Nupu **1~4** vajutamisel saate valida seadistuse numbrit.



3 Sisse/välja lülitamiseks ning kellaaja ja temperatuuri määramiseks vajutage **ON/OFF**, **TIME** ja **TEMP**.



Näiteks valite: [ON] (sees), [6:00] ja [24°C].



* Aja kiireks muutmiseks hoidke nuppu all.

* Nädalataimeriga saab määrata temperatuure vahemikus 16°C ja 31°C.

Ka teisteks päevadeks või teiste valikutega seadistuste tegemiseks vajutage nuppu **DAY** ja **1~4**.

4 Taimeri nädalarežiimi seadistamise lõpetamiseks ja andmete edastamiseks vajutage nuppu **EDIT/SEND SET**.



* Vilkv nupp **SET** kustub ning ekraanil kuvatakse hetke kella-aega.

Märkus:

- Vajutage nuppu **EDIT/SEND SET**, et taimeri nädalaseadistus siseseadmele edastada. Suunake kaugjuhtimispuul kolmeks sekundiks siseseadme poole.
- Kui seadistate taimerit rohkem kui üheks nädalapäevaks või temperatuuriks, ei ole iga seadistuse kinnitamiseks vaja nuppu **EDIT/SEND SET** vajutada. Vajutage nuppu **EDIT/SEND SET** üks kord peale kõikide seadistuste määramist.
- Vajutage taimeri nädalaseadistuse määramise režiimi sisenemiseks nuppu **EDIT/SEND SET** ning hoidke nuppu **DELETE** viis sekundit all, et kõik taimeri nädalaseadistused kustutada. Suunake kaugjuhtimispuul siseseadme poole.

5 Taimeri nädalarežiimi sisselülitamiseks vajutage nuppu **WEEKLY TIMER ON/OFF**. (Süttib indikaator **WEEKLY**).

* Kui nädalaseadistus on sisse lülitatud (ON), süttib nädalapäev, mille kohta on taimeriseadistus määratud.

Taimerirežiimi väljalülitamiseks vajutage nuppu **WEEKLY TIMER ON/OFF** (indikaator **WEEKLY** kustub).

Märkus:

Salvestatud seadistused taimeri välja lülitamisel ei kustu.

Taimeri nädalaseadistuse vaatamine

1 Taimeri nädalarežiimi sisenemiseks vajutage nuppu **EDIT/SEND SET**.

* **SET** vilgub.

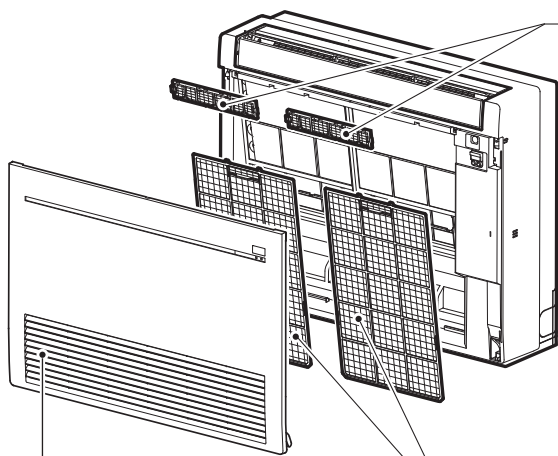
2 Konkreetse päeva või numbrit seadistuse nägemiseks vajutage nuppu **DAY** või **1~4**.

Taimeri nädalarežiimist väljumiseks vajutage nuppu **CANCEL**.

PUHASTAMINE

Juhised:

- Enne seadme puhastamist lülitage toiteallikas või kaitselüliti välja.
- Ärge puudutage seadme metallosi kättega.
- Ärge kasutage bensiini, vedeldit, poleerimispulbrit ega putukatõrjevahendit.
- Kasutage vaid lahjendatud õrnatoimelisi puhastusvahendeid.
- Ärge laske seadme osadel kuivamisel kokku puutuda otsese päikesevalguse, kuumuse ega tulega.
- Ärge kasutage kuumemat vett kui 50°C.



Õhupuhastusfilter (Antiallergeenne ensüümfilter)

Õhufiltri tagumine pool

Puhasta iga kolme kuu järel:

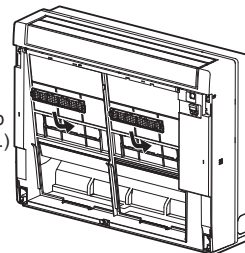
- Puhastage tolm tolmuimejaga..

Kui mustus ei ole võimalik tolmuimejaga eemaldada:

- Leotage filtrit koos raamiga käesoojas vees ja loputage.
(Kui mustus on raskelt eemaldatav võib kasutada lahjendatuid pesuvahendeid.)
- Peale pesemist kuivatage varjulises kohas.

Kord aastas:

- Vahetage seadme parima töö tagamiseks õhufiltrit.
- Osa nr. **MAC-408FT-E**



Õhufilter (nano-plaatinafilter)

Puhasta iga 2 nädala järel

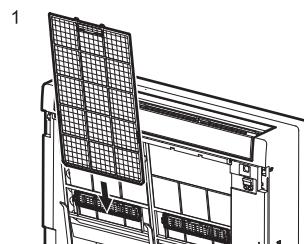
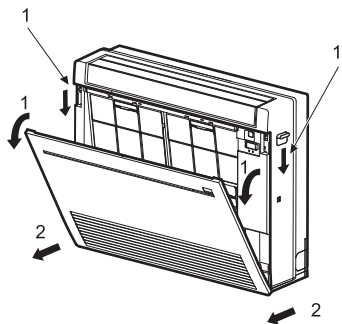
- Eemaldage mustus tolmuimejaga või loputa veega.
- Peale veega pesemist laske filtril varjulises kohas korralikult kuivada.

Mis on nano-plaatinafilter?

Nano-plaatina on keraamiline osake, mis sisaldab plaatina nanoosakesi. Need osakesed on ühendatud filtrimaterjali, mille tulemusel on filter poolpüsivalt antibakteriaalne ja lõhna neutraliseeriva toimega. Nanoplaatina ületab oma omadustelt rohelises tees leiduvaid bioflavonoide. Nano-plaatinafiltrit kasutatakse seda komponenti mitte ainult õhukvaliteedi parandamiseks, vaid ka bakterite ja viiruste likvideerimiseks. Õhufiltril on poolpüsiv kauakestev mõju ka pärast selle pesemist veega.

Esipaneel

1. Vajutage esipaneeli avamiseks seadme külgedel olevaid linke.
2. Tõmmake esipaneeli eemaldamiseks enda poole.
3. Avage esipaneel täielikult ning seejärel eemaldage.
 - Puhastage pehme kuiva lapiga või loputage veega.
 - Ärge leotage seda vees kauem kui kaks tundi.
 - Enne paigaldamist kuivatage korralikult varjulises kohas.
4. Paigaldage esipaneel vastavalt eemaldamisjuhendile, kuid vastupidises järjekorras.



! Oluline

- Seadme parima töö tagamiseks ja voolutarbe vähendamiseks puhastage filtreid regulaarselt.
- Määratud filtrid põhjustavad vee kondenseerumist, mis omakorda soodustab seente, näiteks hallituse teket. Seetõttu soovitame õhufiltreid kord kahe nädala tagant puhastada.

KUI ARVATE, ET ILMNENUD ON PROBLEEM

Kui olete neid punkte kontrollinud, kuid seadme probleemid jätkuvad, lõpetage soojustpumba kasutamine ja võtke ühendust seadme edasimüüjaga.

Probleem	Selgitus ja mida kontrollida
Siseseade	
Seadet ei ole võimalik kasutada.	<ul style="list-style-type: none"> Kas kaitselüliti on sisse lülitatud? Kas pistik on pistikupesas? Kas taimer on sees (ON)?
Seadet ei saa taaskäivituse korral umbes kolm minutit kasutada.	<ul style="list-style-type: none"> See on juhtautomaatika poolt määratud ja kaitsseb seadet. Palun oodake.
Siseseadme õhu väljalaskevast tuleb udu.	<ul style="list-style-type: none"> Seadmest tulev külm õhk jahutab kiiresti toaõhus leiduvat niiskust, mis muutub uduks.
HORIZONTAL VANE edasi-tagasi liikumine peatub hetkeks ning jätkub seejärel.	<ul style="list-style-type: none"> See funktsioon tagab režiimi normaalse töö.
Õhuvoolu suund muutub töö käigus. Horisontaallaba/õhusuunamisla suunda ei ole võimalik kaugjuhtimispuldilist reguleerida.	<ul style="list-style-type: none"> Kui kütterežiimil on õhuvoolu temperatuur liiga madal või kui on lõppenud sulatusrežiim, siis liigutatakse horisontaallaba automaatselt vertikaalasendisse. Õhusuunamisla on kinnises asendis. Kui seade töötab jahutus- või kuivatusrežiimil ja õhku suunatakse allapoole pool tundi kuni tund aega järjest, muudetakse õhuvoolu suund automaatselt asendisse (1), et vesi ei kondenseeruks ega hakkaks tilkuma. Õhusuunamisla on kinnises asendis. Horisontaallaba ja õhusuunamisla liiguvad automaatselt asendi määramiseks teatud intervalli tagant ja seejärel asetuvad seadistatud asendisse.
Kütisrežiimil peatub seadme töö umbes kümneks minutiks.	<ul style="list-style-type: none"> Välisseadet sulatatakse. Kuna selleks kulub kõige rohkem kümme minutit, oodake. (Kui välistemperatuur on liiga madal ja niiskustase liiga kõrge, moodustub härmatis).
Seade hakkab ise tööle, kui toide sisse lülitatakse, kuid puldilt ei ole signaali tulnud.	<ul style="list-style-type: none"> Seadmetel on automaatse taaskäivituse funktsioon. Kui toide lülitatakse välja, ilma et seade kaugjuhtimispuldilist välja lülitatakse, ning toide tagasi sisse lülitub, hakkab seade automaatselt tööle samal režiimil, mis oli seadistatud enne toite väljalülitumist. Vt ptk. "Automaatse taaskäivituse funktsioon". Lk 4
Õhusuunamisla avaneb ja sulgub automaatselt.	<ul style="list-style-type: none"> Õhusuunamisla juhitakse juhtautomaatika poolt vastavalt õhuvoolu temperatuurile ja soojustpumba tööajale.
Siseseade muudab aja jooksul värvi.	<ul style="list-style-type: none"> Kuigi plastik muutub teatud tegurite, näiteks ultraviolettkiirguse ja temperatuuri tõttu kollakaks, ei ole sellel seadme tööle mingit negatiivset mõju.
Mitmiksüsteem	
Kui siseseade ei tööta, muutub see soojaks ja sellest kostub heli, mis sarnaneb vee vulinalale.	<ul style="list-style-type: none"> Siseseadmesse voolab väikeses koguses külmaagensi, kuigi seade ise ei tööta.
Kütisrežiimi valimisel ei alga seadme töö koheselt.	<ul style="list-style-type: none"> Kui välisseadme sulatamine on lõppenud, kulub mitu minutit (kuni 10 min), et seade hakkaks puhuma sooja õhku.
Välisseade	
Välisseadme ventilaator ei tööta, kuigi kompressor on sisse lülitatud. Kui ventilaator hakkabki tööle, peatub see peagi.	<ul style="list-style-type: none"> Kui välistemperatuur on jahutusrežiimil madal pöörleb ventilaator vaid aeg-ajalt, et säilitada vajalik jahutustase.
Välisseadmest lekib vett.	<ul style="list-style-type: none"> Jahutus- ja kuivatusrežiimil jahutatakse toru või torude ühenduskohti, mis põhjustab vee kondenseerumist. Kütisrežiimil hakkab soojusvahetile kogunenud vesi tilkuma. Kütisrežiimil hakkab sulatusfunktsioon välisseadmele kogunenud jääd sulatama ning see hakkab tilkuma.
Välisseadmest tuleb valget suitsu.	<ul style="list-style-type: none"> Kütisrežiimil näeb sulatamise käigus tekkinud aur välja nagu valge suits.


Probleem	Selgitus ja mida kontrollida
Kaugjuhtimispult	
Kaugjuhtimispuldile ei ilmu kuva või see on tuhm. Siseseade ei vasta kaugjuhtimispuldi signaalile.	<ul style="list-style-type: none"> Kas patareid on tühjad? Lk 3 Kas patareide polarsus (+, -) on õige? Lk 3 Kas all hoitakse kaugjuhtimispuldi või mõne muu elektriseadme nuppe?
Ei küta ega jahuta	
Tuba ei ole võimalik piisavalt kütta ega jahutada.	<ul style="list-style-type: none"> Kas temperatuuriseadistused on õiged?? Lk 4 Kas ventilaatori seadistus on õige? Lülitage ventilaator kiiremale seadistusele. Lk 5 Kas õhu väljumine on seadistatud asendisse 1 FLOW? Seadistage see asendisse 2 FLOW. Lk 5 Kas filter on puhas? Lk 8 Kas siseseadme ventilaator ja soojustvaheti on puhtad? Kas sise- või välisseadme õhu sissevõtu- või väljalaskevast on takistusi? Kas aken või uks on lahti?
Tuba ei ole võimalik piisavalt jahutada.	<ul style="list-style-type: none"> Kui toas kasutatakse ventilaatorit või gaasipliiti, jahutuskooormus suureneb ning tulemuseks on ebapiisav jahutus. Kui välistemperatuur on kõrge, ei pruugi jahutus olla piisav.
Tuba ei ole võimalik piisavalt soojendada.	<ul style="list-style-type: none"> Kui välistemperatuur on madal, siis ei pruugi kütisefekt olla piisav.
Air does not blow out soon in the heating operation.	<ul style="list-style-type: none"> Oodake, kuni seade sooja õhu puhumiseks valmistub.
Õhuvool	
Siseseadmest tulevat õhul on kummaline lõhn.	<ul style="list-style-type: none"> Kas filter on puhas? Lk 8 Kas siseseadme ventilaator ja soojustvaheti on puhtad? Seade võib sisse tõmmata seinast, vaibast, mööblist, kangastest või mujalt tulevat lõhna ning selle koos õhuga välja puhuda.
Heli	
Kostub praksuv heli.	<ul style="list-style-type: none"> Seda heli tekitab esipaneeli paisumine ja kokku tõmbumine, nt temperatuurimuutuste tõttu.
Kostub solisev heli.	<ul style="list-style-type: none"> See heli kostub siis, kui välisõhk ventilaatori sisse lülitamisel äravoolutorust välja paiskub. Samuti kostub see heli siis, kui väljas on tugev tuul ja välisõhk äravoolu voolikusse puhub.
Siseseadmest kostub mehaanilist heli.	<ul style="list-style-type: none"> Tegemist on klõpsuva heliga, mis kostub siis, kui ventilaator või kompressor sisse või välja lülitub.
Kostub vee voolamise heli.	<ul style="list-style-type: none"> Tegemist on heliga, mida tekitab seadmes voolav külmutusaine või kondenseerunud vesi.
Mõnikord kostub sisisev heli.	<ul style="list-style-type: none"> See tekib siis, kui seadme sees olev vedelik või külmaagens vahetub.
Taimer	
Taimeri nädalarežiim ei tööta nagu seadistus ette näeb.	<ul style="list-style-type: none"> Kas taimer on sees (ON)? Lk 6, 7 Edastage nädalaseadistus uuesti siseseadmele. Kui seade saab teabe kätte, toob see kuuldavale pika piiksu. Kui teabe vastuvõtmine ebaõnnestub, kostub kolm lühikest piiksu. Veenduge, et teave jõuab seadmesse. Lk 7 Elektrikatkestuse korral ja toite väljalülitumisel muutub siseseadme kell valeks. Seetõttu ei pruugi nädalataimer korralikult töötada. Jälgige, et asetaksite kaugjuhtimispuldi kohta, kust siseseade selle kätte saab. Lk 3
Seade käivitub / seiskub iseenesest.	<ul style="list-style-type: none"> Kas nädalataimer on seadistatud? Lk 7

Järgmistel juhtudel lõpetage soojustpumba kasutamine ja võtke ühendust seadme edasimüüjaga.

- Siseseadmest lekib või tilgub vett.
- Töö märgutuli vilgub.
- Kaitselüliti lülitub sageli välja.
- Kaugjuhtimispuldi signaali vastuvõtt ei õnnestu toas, kus kasutatakse elektroonilist sisse / välja tüüpi päevavalguslambi (inverter-tüüpi päevavalguslambi jne).
- Soojustpumba töö segab raadio- või telesignaali vastuvõttu. Seadmele, mille tööd konditsioneer mõjutab, võib tarvis olla võimendit.
- Kostub ebatavalisi helisid.

KUI SOOJUSPUMPA EI KASUTATA PIKEMAT AEGA

- Seadistage seade manuaalrežiimis jahutusrežiimi kõrgeimale temperatuurile ning laske 3 - 4 tundi töötada **Lk 4**
 - See kuivatab seadme sisemust.
 - Niiskuse kogunemine soojuspumbas soodustab seente, näiteks hallituse teket.

- Töö lõpetamiseks vajutage nuppu  .

- Lülitage kaitselüliti välja ja / või eemaldage seade vooluvõrgust.

- Eemaldage kaugjuhtimispuhastid kõik patareid.

Kui hakkate soojuspumpa uuesti kasutama:

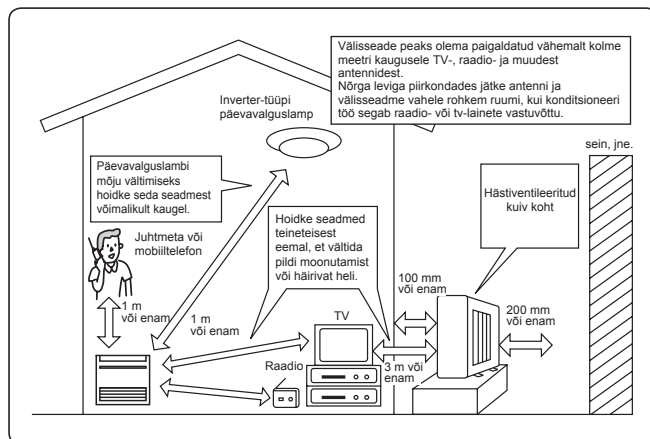
- Puhastage õhufilter. **Lk 8**
- Kontrollige, ega sise- ja välisseadme õhu sissevõtu- ja väljalaskeavad ole blokeeritud.
- Veenduge, et maandus on korralikult ühendatud.
- Lugege peatükki "Seadme kasutamiseks ettevalmistamine" ning järgige toodud juhiseid. **Lk 3**

PAIGALDUSKOHT JA VOOLUVÕRKU PAIGALDAMINE

Paigalduskoht

Ärge paigaldage seadet järgmistesse kohtadesse

- Paigad, kus on palju mootoriõli.
- Soolased paigad, nt mererand.
- Paigad, kus tekib sulfiidgaas, nt kuumaveeallikad.
- Paigad, kus voolab maha õli või kus õhus on õliaure (nt toidu valmistamise kohad ja tehased, kus plastiku omadused võivad muutuda ja kahjustuda).
- Paigad, kus on kõrgsageduslikku või juhtmevaba tehnikat.
- Paigad, kus välisseadme väljalaskeava on blokeeritud.
- Kus välisseadme töö või sellest tulev õhk häirib naabreid.



Vooluvõrku ühendamine

- Tagage soojuspumbale stabiilne toide.
- Pidage kinni kaitselüliti võimsusest.

Küsimuste korral võtke ühendust seadme edasimüüjaga.

TEHNILISED ANDMED

Mudel	Komplekti nimetus		MFZ-KJ25VE		MFZ-KJ35VE	
	Siseosa	Välisosa	MFZ-KJ25VE		MFZ-KJ35VE	
			MUFZ-KJ25VE (HZ)		MUFZ-KJ35VE (HZ)	
Funktsioon			Jahutamine	Kütmine	Jahutamine	Kütmine
Toitepinge			~ /N, 230 V, 50 Hz			
Väljundvõimsus		kW	2,5	3,4	3,5	4,3
Elektrivõimsus		kW	0,54	0,77	0,94	1,10
Kaal	Siseosa	kg	15			
	Välisosa	kg	37			
Külmaagensi kogus (R410A)		kg	1,10			
IP klass	Siseosa		IP 20			
	Välisosa		IP 24			
Permissible excessive operating pressure	LP ps	MPa	1,64			
	HP ps	MPa	4,15			
Müüratase	Siseosa (Ülkiire/Kiire/Keskm/Madal/Aeglane)	dB(A)	39/35/30/25/20	41/35/30/25/19	39/35/30/25/20	41/35/30/25/19
	Välisosa	dB(A)	46	51	47	51

Garanteeritud töödiapasoon

	Sise-tingimused	Välistingimused	
		MUFZ-KJ25/35VE	MUFZ-KJ25/35VEHZ
Jahutamine	Ülempiir	32°C DB 23°C WB	46°C DB —
	Alampiir	21°C DB 15°C WB	-10°C DB —
Kütmine	Ülempiir	27°C DB —	24°C DB 18°C WB
	Alampiir	20°C DB —	-15°C DB -16°C WB

DB: kuiv termomeeter
WB: märg termomeeter

Märkus:

Määramistingimused
 Jahutamine — Siseruum: 27°C DB, 19°C WB
 Välistingimused: 35°C
 DB Kütmine — Siseruum: 20°C DB
 Välistingimused: 7°C DB, 6°C WB

EL-i VASTAVUSDEKLARATSIOON

MITSUBISHI ELECTRIC CONSUMER PRODUCTS (THAILAND) CO., LTD
AMATA NAKORN INDUSTRIAL ESTATE 700/406 MOO 7, TAMBON DON HUA ROH, AMPHUR MUANG, CHONBURI 20000, THAILAND
kinnitab käesolevaga ning võtab ainuisikulise vastutuse, et allpooltoodud õhksoojuspumbad ja õhukonditsioneerid on mõeldud kasutamiseks elu-, äri- ja kergtööstuskeskkondades:

MITSUBISHI ELECTRIC, MUFZ-KJ25VE, MUFZ-KJ35VE, MUFZ-KJ25VEHZ, MUFZ-KJ35VEHZ

Märkus: seerianumber asub toote etiketil.

Direktiivid

2006/95/EC: madalpingedirektiiv
2006/42/EC: Machinery Directive
2004/108/EC: Electromagnetic Compatibility Directive
2009/125/EC: Energy-related Products Directive

Meie volitatud esindaja ELis, kellel on volitused koostada tehnilise teabe fail, on:

MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE, B.V.
HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.
Yoji SAITO
Tooteturundusdirektor

Välja antud:
TAI KUNINGRIIK

24. aprillil 2013

Tomoyuki MIWA
Kvaliteedikontrolli osakonna juhataja

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION